

生态旅游产品的开发设计

Экологийн жүүчлалын
бүтэгдхүүний тухай



主讲人：石金莲 Ши жин лян

北京联合大学旅游学院 Бээжин Лянхэ их

сургуул аялал жуучлалийн дээд

сургууль

2011年9月21日

01 9 11

你去，或者不去
红土沙漠就在那里
不远不近；
你看，或者不看
大红岩石就在那里
不移不变；
你住，或者不住
东经131就在那里
优雅简约，奢华低

调。

а я л а х
ц о л д
э л с э н
и й н
а в с т р а л

澳洲沙漠旅游

澳洲中部沙漠帐篷酒店

А в с т р а л ы н д ү н д
х э с э г и й н э л с э н ц о л
д э х ь м а й х а н
б у у д а л

酒店准确的坐标是东经131°，南纬23°。在这沙漠里，一共只有15顶帐篷，每顶帐篷只能居住最多2位客人，也就是说每天晚上东经131最多只能容纳30位客人。

Б у у д а л н ь з ү н
у р т у р г и й н н 131° д, ө м н о
ө р г ө р ө г и й н 23° д б а й р л а ж,
э л с э н ц ө л д 15 ш и р х э г б а й х а н
т а й, н э г м а й х а н д 2 х ү н
б а й р а л д а г.

longitude 131



每一顶帐篷都是对发现这片土地的先驱的致敬。15顶帐篷分别以15个首先发现这片地区的先驱或探索者的名字命名，其中就有发现乌鲁鲁(艾尔斯岩)的欧洲探险家高斯(William Gosse)的名字。每顶帐篷都是由一种凉爽的材料制成，里外都使用的节能环保设计。

Майханууд аа энэхүү б
олж мөдсэн хүний
нэрлэж, 15 майхан н
юм. үүнд William Gosse-ийн хэрч
Майханууд нь улирлийн
зориулалттай өнөргөх эмнэдэг
материалаар барьсан байна.



客房内装修风格非常简洁，色调朴素自然，尽量采用纤维制品

Зочдын өрөөн
Машгоё засвархийсэн байна.





墙上挂的每一幅画都是为这个房间特别配置的，有发现者早年的图片、有用沙漠植物做成的艺术品，也有的是住店客人的馈赠。经过精心设计的房间冬暖夏凉，并配有逆循环空调，可以根据个人需要控制室温。 Ханан дээрхи зураг нь ерөөний онцлогт зориулан өлгөсөн, бөгөөд агар тохируулагчтай байгад.

布局独特的5间客房

Буудалийн

Оронууд



澳洲沙漠风帆酒店——沙漠风帆酒店的很多设施名字都用原住民的，颇具沙漠风情。

А в с т р а л и й н э л с э н ц о л ы н о н ц л о т о й
з о ч и д б у у д а л



迷失骆驼酒店 **lost camel**——这个名字和沙漠有

千丝万缕的联系，内部装饰与骆驼相关。 **lost camel**—

Зочид буудал нь тэмээтэй

холбоотой байдаг.



学习目的 С у р а х з о р и л г о

1、使学员掌握生态旅游相关知识

Экологийн жуучлалийн холботой мэдлэгэ
сурсх.

2、使旅游从业人员树立一种良好的职业素养

Жуучлалийн ажил эрхэлж байгаа хүмүүсийн
үйлчилгэний чанарыг тээгшлүүлнэ.

3、使学员掌握生态旅游产品开发的新思路

Сурагчидэд жуучлалийн бараа бүтээгдхүүний
нээн ашиглах шинэ ойлголттой болгох.

4、使学员了解一些生态旅游产品的开发案例

Экологийн бараа бүтээгдхүүний
төсөлстөй танилцах.

主要内容 Г о л а г у у л а г

一、生态旅游概述

二、开发设计哲学观

三、生态旅游产品保护性开发的原则

四、案例研究

一、 Экологийн жуучлалын тойм.

二、 Нээнзшиглах, төлөлөгөө

三、 Нээнзшиглах зарчим

四、 Төсөлтөитанилцах

(一) 生态旅游概念

Definitions vary but contain similar elements:

- Ceballos-Lascurain (1987:13) – *“ecotourism....involves traveling to relatively undisturbed or uncontaminated natural areas with the specific objective of studying, admiring, and enjoying the scenery and its wild plants and animals, as well as any existing cultural aspects (both past and present) found in these areas.”*
- The International Ecotourism Society (2005) – *“responsible travel to natural areas that conserves the environment and improves the well-being of local people.”*
- UNEP (2001:5) – *“environmentally responsible travel and visitation to relatively undisturbed natural areas, in order to enjoy and appreciate nature (and any accompanying cultural features – both past and present) that promotes conservation, has low negative visitor impacts, and provides for beneficially active socio-economic involvement of local populations.”*

(二) 生态旅游的内涵

Агуулга

生态旅游概括起来主要包括以下四个主题： Дүрвэн сэдэв

Nature-based (以自然为基础)； Байгаалаар

суурилсан

Education (教育)； Боловсрол

Conservation (保护) Хагаалаат

and sustainability (可持续性) (生态、经济、社会) Экологи,

Эдийн засаг Нийгэм

(三) 生态旅游的产生背景 ЭКОЛОГ ЖУУЧЛАЛИЙН ҮҮС СЭН НӨӨХ ЦӨЛ

(一) 生态环境问题 Экологийн орчиний асуудал

(二) 旅游环境质量下降 Жуучлаллийн орчиний

МУУДСАН

(三) 现代旅游者的旅游需求 Жуулчндын шаардалга



➤ 全球变暖

➤ Д э л и й д а я а р т у у л а н б о л с о н

➤ 森林植被破坏

➤ У р г а м а л о р ч и н э в д э г д с э н

➤ 水资源危机、大气污染 У с н и й б а я л а г х у м с д а ж

➤ а г а р б о х и р д с о н

➤ 城市蔓延、拥挤、噪声

➤ Х о т б и й б о л с о н, ш у у г а а н,

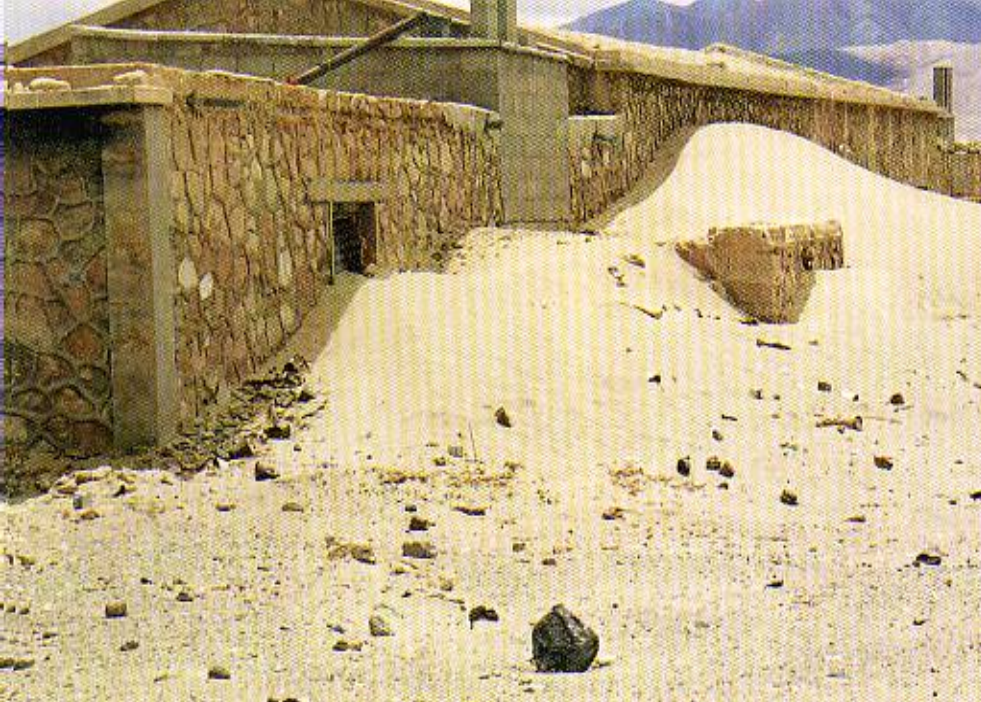
➤ 土地荒漠化、沙尘暴肆虐 (资料由中国林科院卢奇教授提供)

➤ Ц ө л ж и л т

荒漠化是全球严重的环境问题

Цөлжилт нь дэлхийн хүнд нөцтөй асуудал болсон

- 荒漠化占全球陆地面积**30%**，每年平均扩展**15万km²**
- 全球约**10亿人**的生活受到荒漠化威胁
- 每个受荒漠化影响的国家平均每年经济损失达**40多万美元** Ц
газан өлжилт нь дэлхийн эх **30%** ийг
эзлэн, жил бүр **150000 km²** нэмэгдэж байна.
- Тэрбум хүний амьдрал хийцүү дад
тулгарсан
- Цөлжилд нөлөөлдсөн орнууд жил бүр **400000**
ам.доллар хүрсэн.





祭敖包盛会



白色垃圾











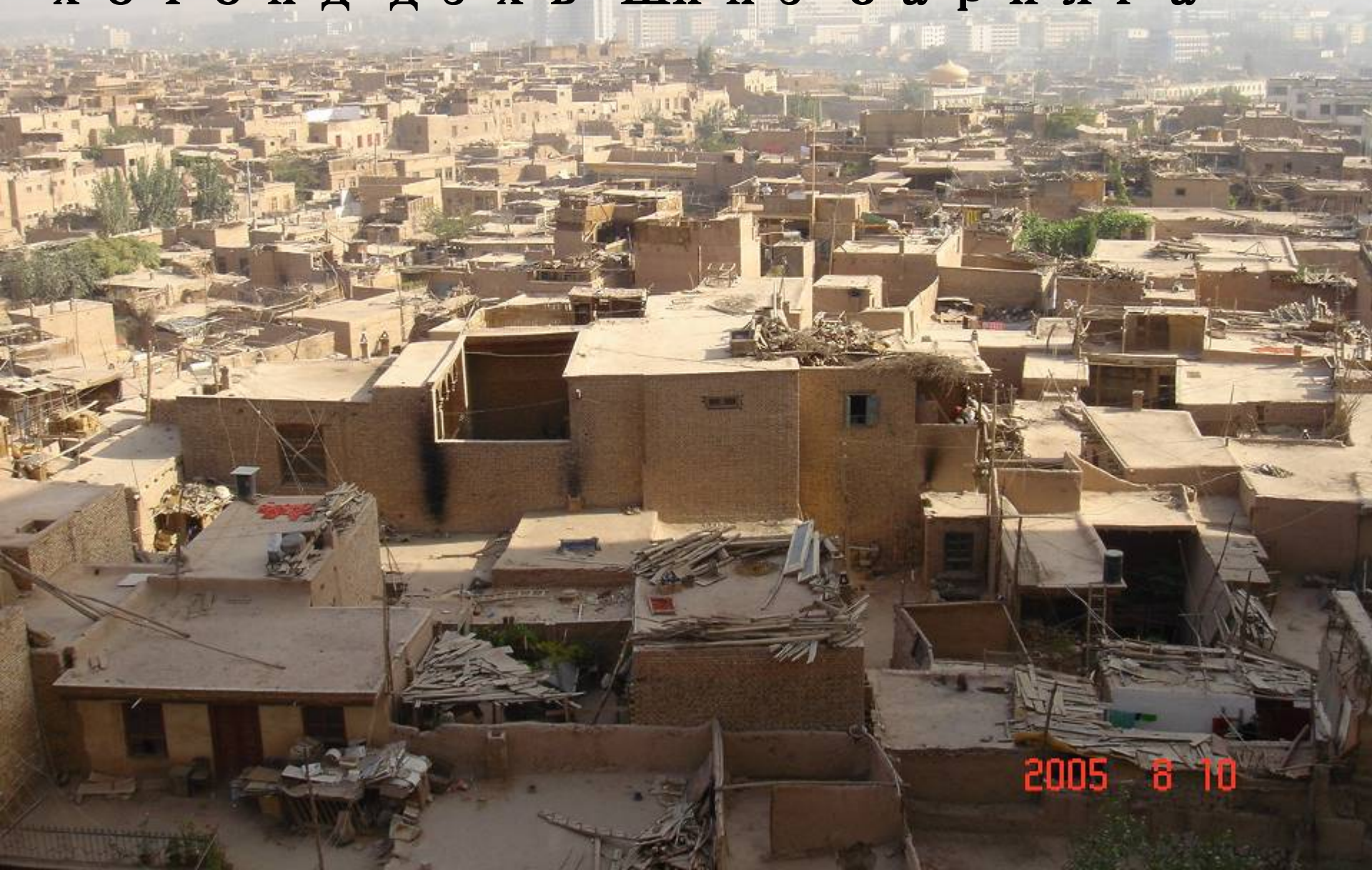
قەشقەر قەدىمى شەھەر

喀什噶尔老城

Kashgar Old City

2005 8 11

现代建筑混杂在老城里 Хуучин
хотонд дэхь Шинэ барилга



2005 8 10

换个角度看老城



2005 8 11



11/08/2006



11/08/2006



12/08/2006



12/08/2006

月牙泉



2007 9 8

凌乱的海滩 Э м х и
з а м б р а г ү й д а л а й н
э р г и



美丽的滇池 **Ү з э с г э л э н т**
г о ё Д и я н ч и



滇池的另一面 Д я н ч г и й ө ө р
н э г т а л



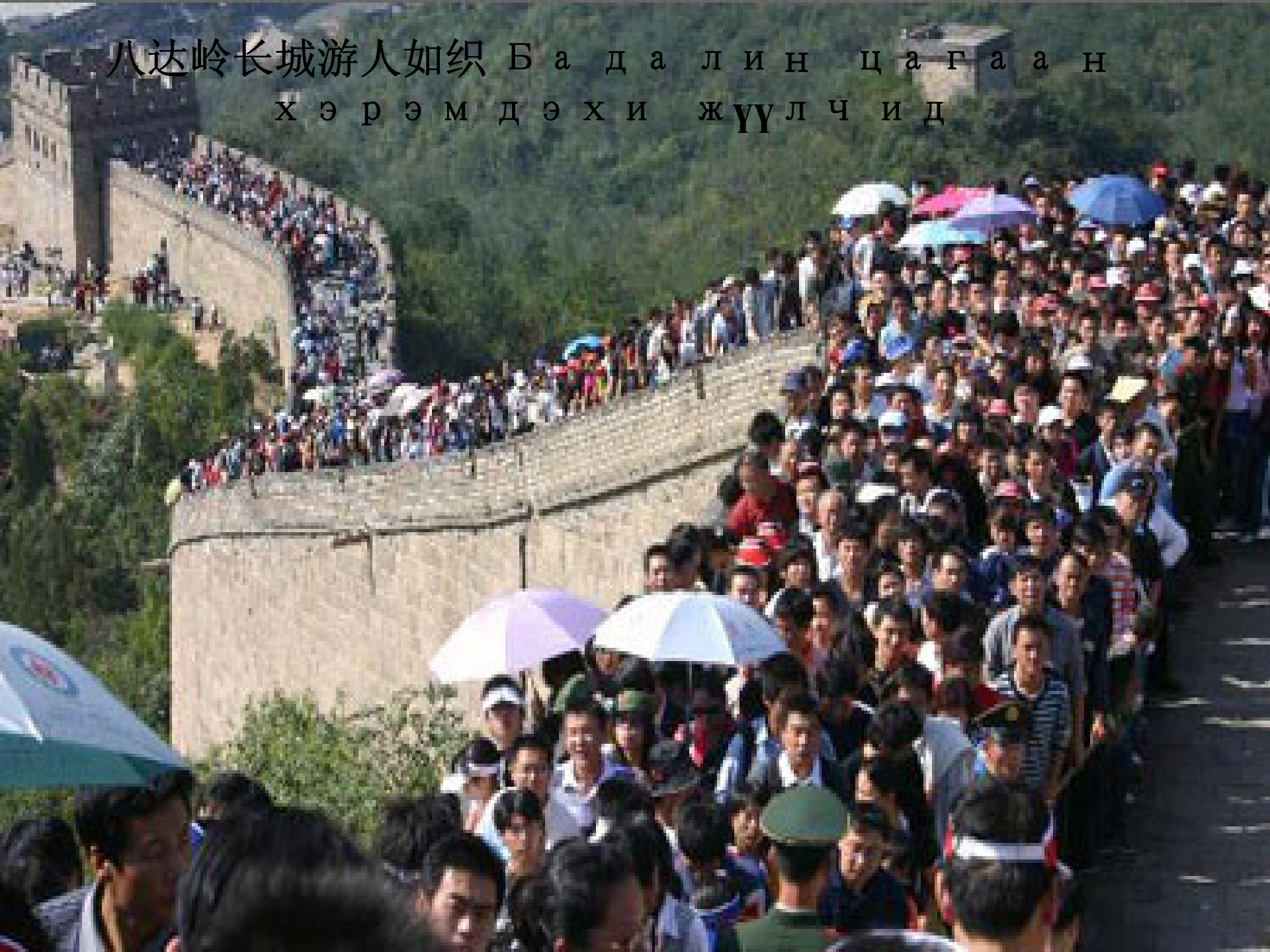


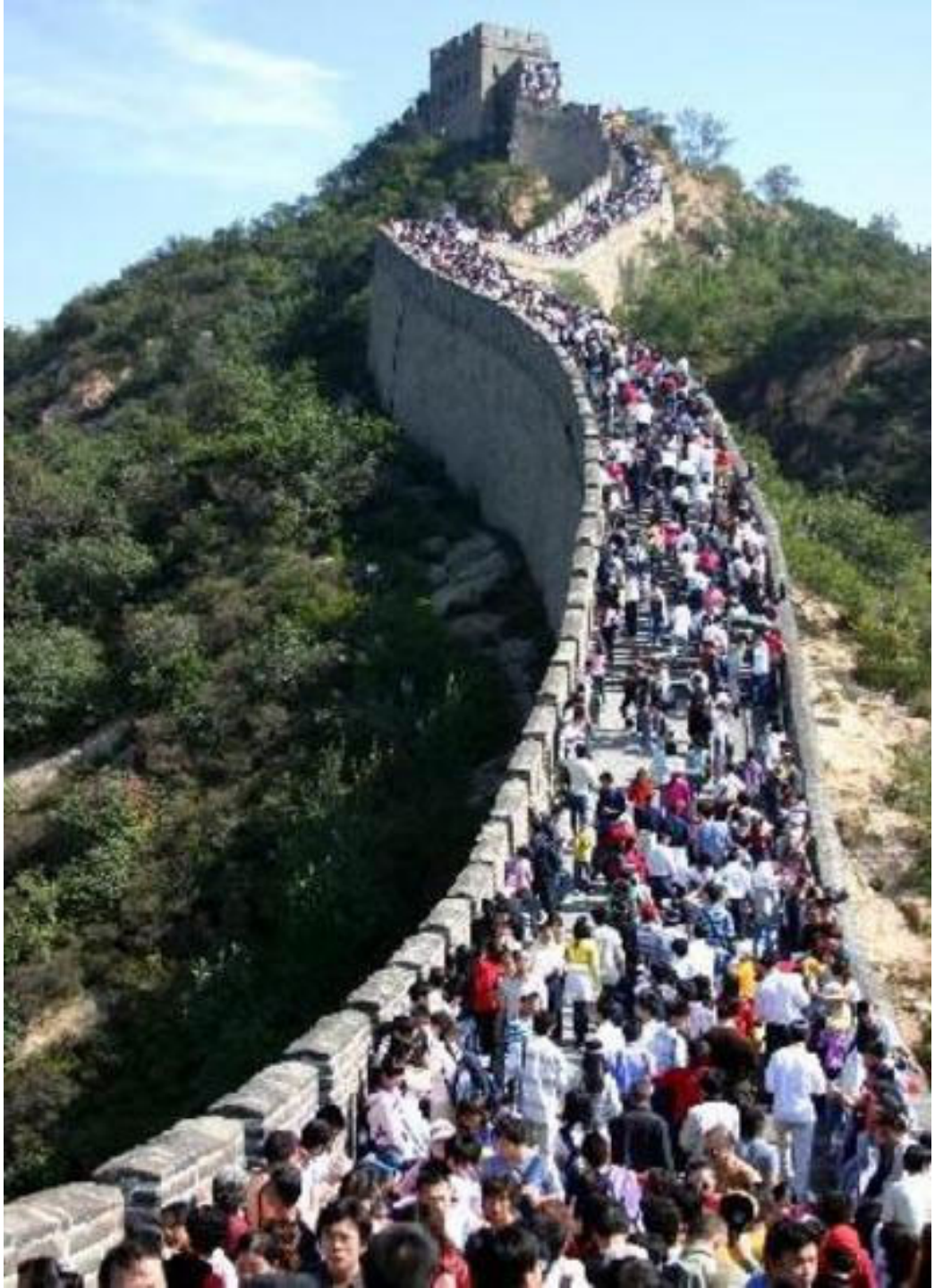
The image shows a body of water with a grassy bank on the left. In the water, there are several clusters of water hyacinth plants, which have thick, rounded green leaves and some small red flowers. The water is somewhat murky and reflects the sky. The text is overlaid on the upper right portion of the image.

大名鼎鼎的水葫芦 У с
б о х и р д у у л д о г
у р г а м а л



八达岭长城游人如织 Б а д а л и н ц а г а н
х э р э м д э х и ж ү ү л ч и д





人的长城，众志成城 Ц а Г а а
Х Э Р Э М Д Э Х И
Ж Ш Л Ч И Д



对特色生态性旅游的需求悄然兴起

Оцлогт жуучлчлийг эрхэмлэж

эхэлсэн

对自然和本色的追求是现代旅游中的一项基本

特征

Байгаалын натурал жуулчлал нь

одоогийн

жуулчлалын онцлог болсон.

希望在旅游过程中能获得某种程度的参与机会， Жуучилаж

Байгаа уедээ шинэ юм сурах сохирхолтой.

注重体验 Биерээ оролцох

美丽的科尔沁草原

Х о р ч и н т а л









15/08/2006



CRVC

北京中天行房车俱乐部
新疆喀纳斯房车营地

7

CRVC

北京中天行房车俱乐部
新疆喀纳斯房车营地

2005 8 13



CCTV-1 专访
聆听图瓦人语言
文化风俗习惯

2005 8 13



2005 8 14



2005 8 14

参与体验维吾尔族舞蹈



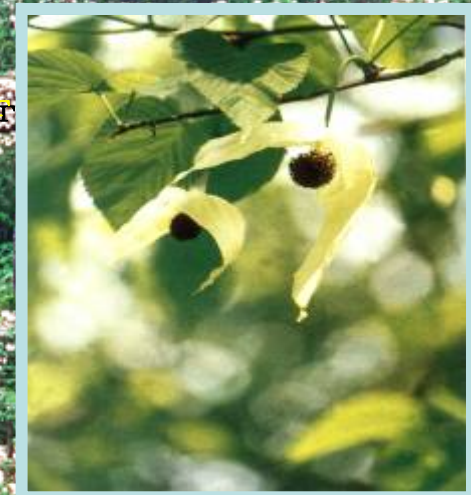
生态旅游作为替代旅游的扩展和
派生形式，其发展是弥补传统旅

游不足的一种必然趋势！ Экологийн жуулчлалийн

хэлбэр нь уламжилалт

жуулчлалийн хэлбэрын хөрөлцөхгүй талыг

хэлбэрэлдэг юм.



作为开发设计人员具有一定的专业素养
也是至关重要的。

Мэрэгжилийн дизайнер
болсон хувьд зохих боловсролтой байх
хэрэгтэй.

开发设计专业人员应具备的

5项素养: Доорхи 5 талыг хангасан
байх хэрэгтэй

素养之一：生活观 Амидралын үзэлт

- 生活观是什么？指一个人对待生活的态度及观点

Амидралын үзэлт нь нэг хүний амидралын тухай ойлголт болон оворболно.

- 旅游资源包含着人类的需要、向往、理想——人类对于旅游资源的本性需求

Жуулчлалын бялаг гэдэг нь хүмүүн төрлөхтөний хүсэл эрмэлжил, хуслэн, хүн төрлөхрөний жуулчлалын үндсэн шаардалга зэрэг багтана.

➤ 考虑人的需求、理想、向往——设计为人的理念
(Design must be for people)。美国设计师阿尔伯特 J. 拉特利奇在《一个公园的剖析》中提出的。

如西亚园林

西亚园林 Баруунацин цэцэрлэг

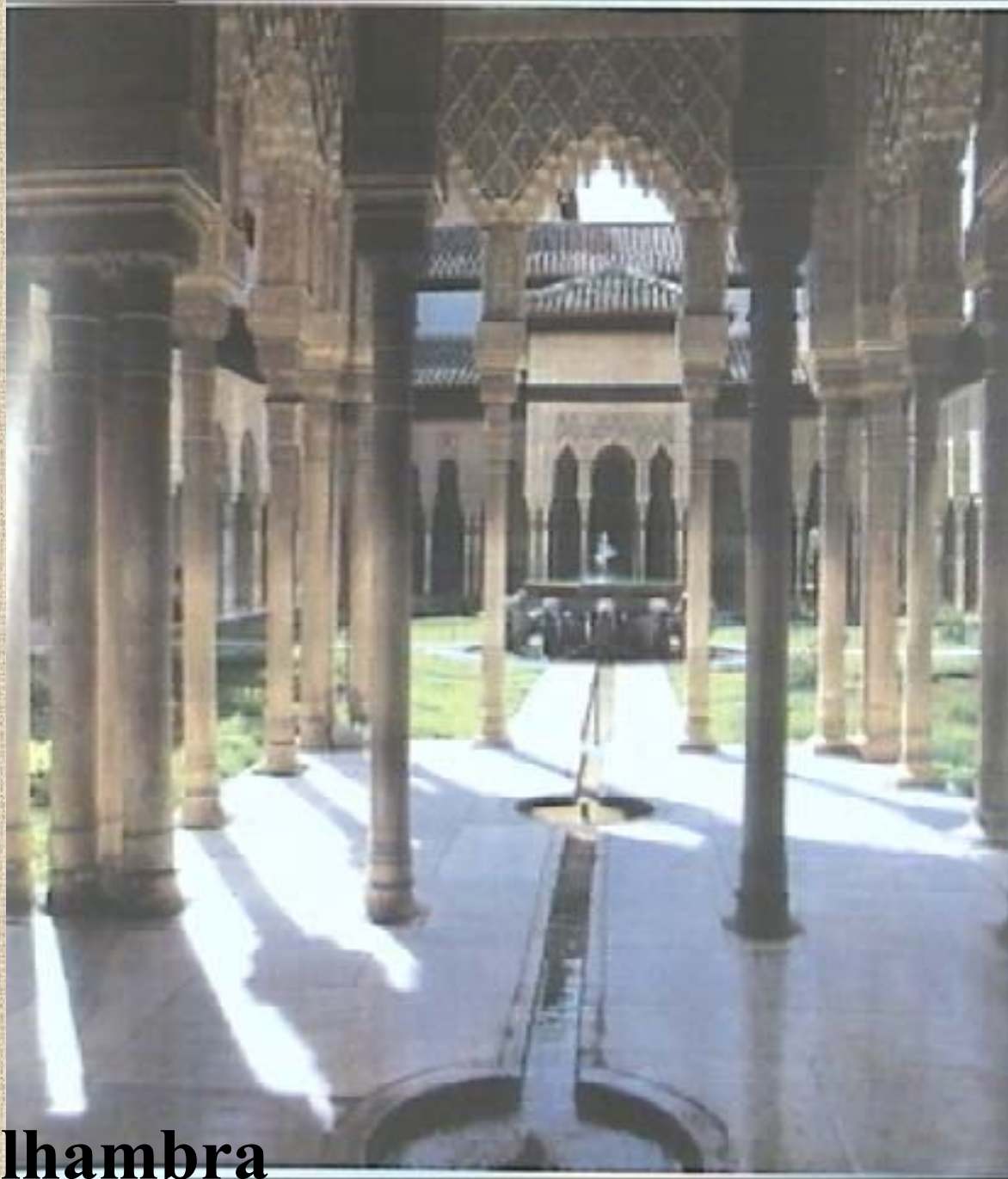
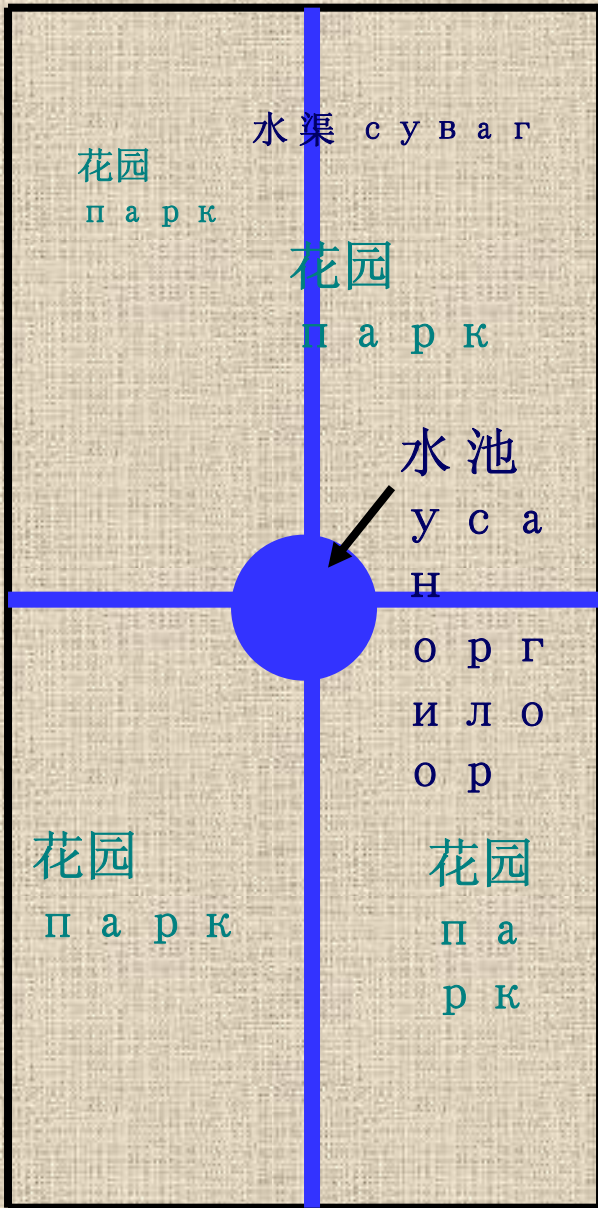
源于波斯，为典型的庭院式园林，以地中海沿岸地区最盛，代表作西班牙的阿尔罕布拉宫（Alhambra）狮庭。

造园形式：一般设计成四分园的图案，即十字形交叉的水渠将花园分为四部分，中央是喷泉，中心也可建有凉亭。

设计思想：（1）具有明显的地域性特征（其领域由极其炎热和寒冷的干旱地带组成，其间散步着星星点点的绿洲，这里最珍贵的东西是水）；（2）带有浓厚的宗教思想（西亚园林中的四条水渠象征着《古兰经》中提到的天堂的四条河流，清凉、淙淙的泉水有益于人们进行一些关于世界的沉思和幻想安静、美丽的天堂。）

读过《创世纪》（*Genesis*）的人都知道，不服从的代价是被逐出天堂。在这个故事中，新形成的土地上没有任何植物，因为那里没有人也没有雨水，但是一场洪水涌上地面，灌溉贫瘠的土地。书中写道：“然后，上帝在遥远东方的伊甸（Eden）设立了花园，把他创造的男人放在那里，上帝让地上长出各种树木，既令人悦目，果实又可充饥。在花园的中部，上帝种下‘生命树’...”

这个简单的描述让我们对幻想中的第一花园略有所知，“有河从伊甸流出，并滋润着伊甸园，当它离开时分成四条河流。”



阿尔罕布拉宫狮庭 Alhambra

很多例子：Маш олон жишээ байдаг

如电影《姨妈的后现代生活》

《贫民窟的百万富翁》……

说明什么样的生活观就有什么样的生活，什么样的设计师当然会有什么样的作品！

Ямар янзийн амидралийн
үзэлттэй бол ямар амидралтай
болно. Сайн зохион бүтээч нь гэсэн
сайн бүтээл байдаг.

台湾菇类庄园产品





秀珍菇



秀珍菇有助治療肝炎、胃潰、十二指腸潰、慢性胃炎、軟骨病、神經機能紊亂及腫瘤等疾病、降血壓，且有預防動脈硬化功效。







新上市
香菇冰棒

冰熱咖啡

50

洛神花茶

20

百菇燴飯

60

百菇羹

50

香菇丸湯

30

香菇肉燥飯

30

烤杏鮑菇

50

杏鮑菇香腸

30

香菇香腸

30

炸杏鮑菇

50

炸香菇

30

香菇
一斤 1

菇

香菇原裝 150 元

台湾桃米生态社区民宿









素养之二：自然观 Байгаалын үзэлт

热爱自然，关爱自然，自然是灵感的源泉 Эх байгалдаа
Хайртай байх нь зохион бүтээх эх
үндэс болсон.

开发设计中自然与人工的巧妙融合

如中国古典园林讲求天人合一

麦克哈格 (McHarg) 《设计结合自然》

(Design with nature)





















台灣金狗毛蕨

去旁

Xマ

4-5

《又

7.8

4.5

Cibotium taiwanianum

蚌殼蕨科

台灣特有種，分布於低海拔地區，以中、北部較多。大型蕨類，莖及葉柄基部具有密生金黃色柔軟毛。葉大型，可達2~3公尺，三回羽狀深裂，小葉革質，羽片有柄，基部兩側不對稱，下側缺少2~3枚小羽片。每一末裂片之孢子囊群1~3對，孢膜蚌殼狀，革質，黃綠色，成熟時轉為褐色。









素养之三：科学观 ШИ Н Ж Л Э Х У Х А А Н Ч Я З Э Л Т

实事求是，发展的眼光考虑问题遭遇

人云亦云，目光短浅是靠不住的

例：台湾庐山景区倒塌

素养之四：环境伦理观

伦理是一种做人的要求与规范.....

将人与自然、生态、旅游三者密切地联系起来，尊重自然，爱护自然，维护生态环境的完整性与稳定性，自觉地履行保护环境和资源的责任和义务

社区居民自发参与保护

猴洞坑自然資源保育區導覽圖



南投縣國姓鄉猴洞坑自然資源保育會
會員大會



防砂壩
涼亭
停車場 P
河川
車道
步道

仙峰橋
仙洞橋

南投縣國姓鄉猴洞坑自然資源保育會

會員大會

監事會

理事會

監事 邱建文
監事 嚴坤山
常務監事 邱永平

理事 鍾孟君
理事 糠秀如
理事 邱永正
理事 邱章卿
理事 邱明勝
理事 劉翰霖
理事 邱金章
理事 戴金光
理事長 劉忠治

總幹事 簡慶文

- 輔導單位
1. 林務局台中工作站 04-22814026
 2. 水保局第三工程所 049-2231169
 3. 縣政府農業局保育課 2222340
 4. 縣政府社會局社政課 2222347
 5. 警察局國姓分駐所 2721232
 6. 國姓鄉公所 2721002-3

會計 李順招
出納 鄭玉華
庶務 何征燈
公關 戴金光
環境 邱明勝
攝影 邱金章
餐飲 林麗綢







龍洞坑自然資源保育區導覽圖

1627





不可不知的一部电影

З а в а л м э д э х х э р э г т э й к и н о

电影《绝望真相》

导演戴维斯巧妙地把全球变暖的种种自然现象与戈尔先生的个人历史，以及他长期以来致力于警示和改善全球变暖现象的行动交织在一起，构成了一部具有强烈震撼力的记录片

Э н э к и н о н ь д э л х и й н д у л а а р ж б а й г а
б а й д а л ы г х а р у у л с а н б а р и м т а т
к и н о б о л н о .

不可不知的两部作品- З а в а л м э д э х
ё с т о й б у т э э л

- 《瓦尔登湖》（美）亨利.梭罗

提倡回归本心、亲近自然。这种思想不仅深深地影响了美国文化，也为整个世界带来了清新长风。 Э н э

б у т э э л н ь х ү н и й б а й г а л т а й
о й р т о х с э т г э л г э э г б и ч с э н
ю м .

- 《原荒记事》 （美）奥尔多·利奥波德

本书向人们展示了一副副栩栩如生的画面：在北美的土地上人与自然的关系历尽沧桑，人类有意无意地扮演着大自然的破坏者和保护者的双重角色，而大自然的法规却亘古不变。

本书不仅影响了整整一代美国人的伦理观，而且激发了一批又一批的青年人投身到自然保护的事业中。

素养之五：海纳百川 У у ж у у о э т г э л г э э т э й
б а й х .

多积累，多学习，多旅行 О л о н м э д л э г э
Х у р а м д у у л а ж , с у р а н ц а х ,
ж у у ч и л а х

The world is a book, and those who do not
travel read only a page——Saint Augustine



三、保护性开发的原则及其运用 Хамгаалах чанартай нээн ашиглах зарчим болон түүний хэрэглэгэ

(一) 生态系统整体性原则

Экологийн системн нэгцогцот
зарчим

(二) 地域性原则

Бүс хутагийн чанарт зарчим

(三) 减法原则

Хасарга

(四) 生态设计 Экологийн төлөвлөгө

(一) 生态系统整体性原则 Экологийн системн нэг цогцот зарчим

1、风格的整体协调性

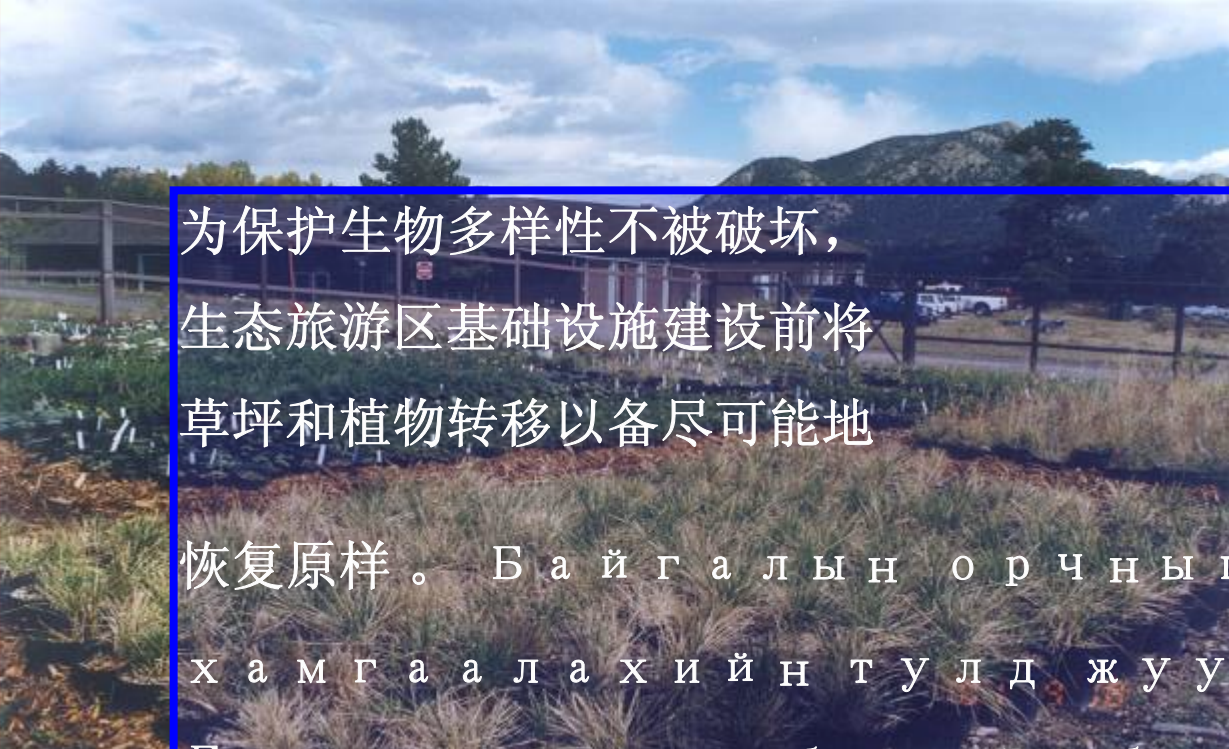
Стилын бүрэн бүтэн чанар

2、生态旅游区的游憩设施是整个环境中的一个有机组成部分，是一个统一的整体，人类的开发应遵循自然规律，尽可能不破坏其它物种的生存环境 Экологийн жуулчлалын

газарын амрах төхөөрөмж нь

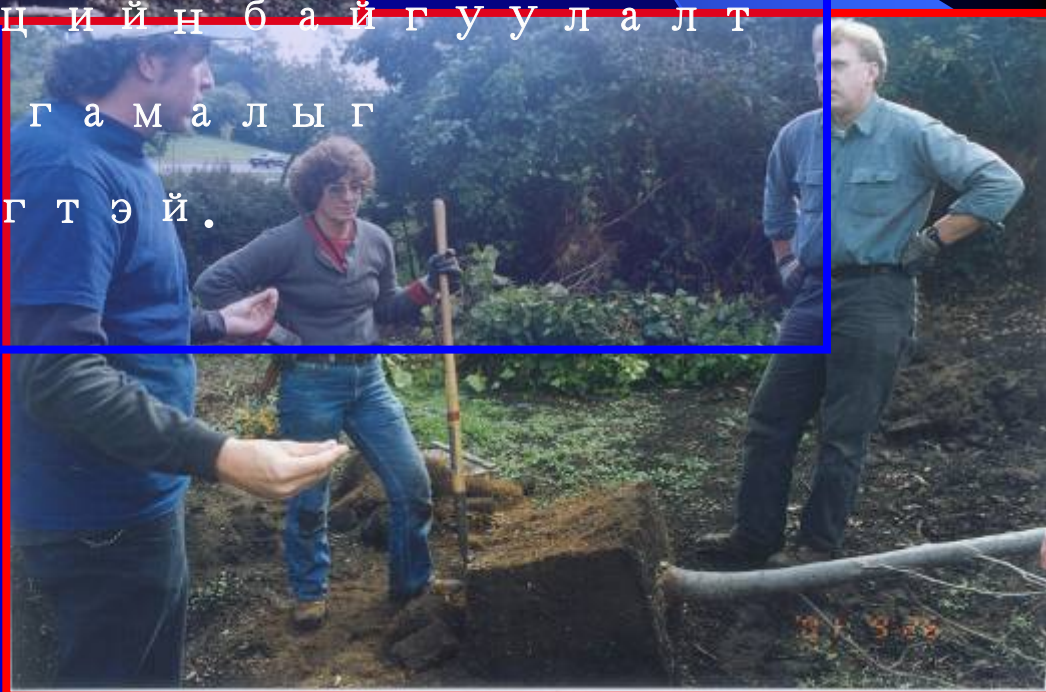
жуулчлалын үйл ажиллагааны

чухал бүрэлгэхүүн болно.



为保护生物多样性不被破坏，
生态旅游区基础设施建设前将
草坪和植物转移以备尽可能地

恢复原样。 Байгалын орчныг
хамгаалахийн тулд жуучлалын
Газарнь дэд бүцийн байгуулалт
хийхээс өмнө ургамалыг
хамгалах хэрэгтэй.



(二) 地域性原则 Бүс хутагийн чанарт зарчим

1、乡土风格的创造

Хөдөө маягаар янзлах

2、乡土材料的使用

Хөдөөгийн материалыг хэрэглэх

生态旅馆
Зочид
буудал





自然、原始的
旅游景区 Байгалын
Жуучлалы бааз



特色路牌
Замын
Тэмдэг

与环境相协调的简易座椅，
就地取材，且不破坏环境

Орчинтойгоо
зохицсон
сандал



01.9.29

(三) 减法原则 Х а с а х з а р ч и м

- 1、目的：针对自然原始型景观旅游资源，减少人类对自然原始景观自然的干扰，保持自然景观的原始韵味。

З о р и л г о - Б а й г а л ы н ж у у ч л а л ы г

э р х э м л э н, х ү н т ө р л ө х т ө н и й

б а й г а л и й г с ү й т г э э х ы г

б а г а с х а н б а й г а л и й н

б а й д а л ы г н ь х а д г а л а х .

2、减法原则的构成 Түүний бүрэлдэхүүн

(1) 作为景观生态的“少” Экологийн үзэмжийн “бага”

➤ 旅游开发时间和发展速度减慢

➤ Жуучлалын ажилын цаг болон хөгжилтын хурдац нь удааширсан

➤ 保护范围扩大，开发空间最小化

➤ Хамгаалах хурээ нь өргөтөж, нээн ашигсан орон зайн бага

➤ 控制游人数量，降低使用强度

➤ Жуучний тоог хязгарлах,

(2) 作为景观美学的“少”

Гоё үзэмжийн “бага”

➤ 突出景观主体，净化观赏画面

➤ Үзэмжийн голагуулггийг добойлгож, очний цэвэршүүлэн

➤ 自然与人工相统一的景观风格

➤ Байгаль болон зохиомол үзэмжыг хийлүүлсэн

(四) 生态设计理念的运用

ЭКОЛОГИЙН ТӨЛӨВЛӨГӨӨНИЙ САНАГААХЭРЭГЛЭХ

- 1、生态设计的概念 ЭКОЛОГИЙН ТӨЛӨВЛӨГӨӨНИЙ
ОЙЛГОЛТ
- 2、生态设计的原理 ЭКОЛОГИЙН ТӨЛӨВЛӨГӨӨНИЙ
ҮНДЭС
- 3、生态设计范例 ЭКОЛОГИЙН ТӨЛӨВЛӨГӨӨНИЙ
БУТЭЭЛ

生态设计的概念

Ой л г о л т

任何与生态过程相协调，尽量使其对环境的破坏影响达到最小的设计形式都称为生态设计，这种协调意味着设计尊重物种多样性，减少对资源的剥夺，维持植物生境和动物栖息地的质量，以有助于改善人居环境及生态系统健康的设计。



生态设计的原理

ЭКОЛОГИЙН ТӨЛӨВЛӨГӨ

● 地方性 О р о н н у т а г и й н ч а н а р

● 保护与节约自然资本

● Б а й г а л и й н б а я л а г и й г х а м г а а л а х б о л о н

х э м н э х

● 保持和体现自然 Х э в и й н б а й д а л и й г н ь

х а д г а л а х

(1) 尊重传统文化和乡土知识- У л а м ж л а л т с о ё л ы г

х ө н д ө т г ө х х э р э г т э й .

(2) 适应场所的自然过程 Ж у у ч л а л ы н г а з а р т

з о х и ц о х

(3) 使用当地材料 Т у х а й н г а с а р ы н м а т е р и а л ы г

з ш и г л а х



(1) 保护不可再生资源 Д а х и н н ө х ө н

С э р г э э г д э х г ү й б а я л а г и й г х а м г а а л а х

(2) 尽可能减少包括能源、土地、水、生物资源

的使用，提高使用效率

Э н е р г и , х ө р с , у с б о л о н б и о л о г и й н

б а я л а г и й г а ш и г л а х .

(3) 再生 Д а х и н с э р г э х

a将废物变成资源 Х а я г д а м а л б у д и с ы г

а ш и г л а х

b避免将废物转化为污染物 Х я г д а л н ь

б о х и р д о л б о л о х и й г х и ч э э х .



能让复杂的自然过程可见并可以理解

Б о д л и о н т о й н а г а л ы н я в ц ы г и л б о л г о о х

б о л о н а н а р х а н о й л г о г д у х б о л г о х

把被隐藏看不见的系统和过程体现出来

Х а р а г д а х г ү й с и с т е м ы г и л э р у у л э х

能强调人与自然尚未被认识的联系

Х ү н б о л о н б а й г а л ы н х о р о н д ы н

Т а н и г д а а г ү й х а р ь ц а а г и л р у у л э х

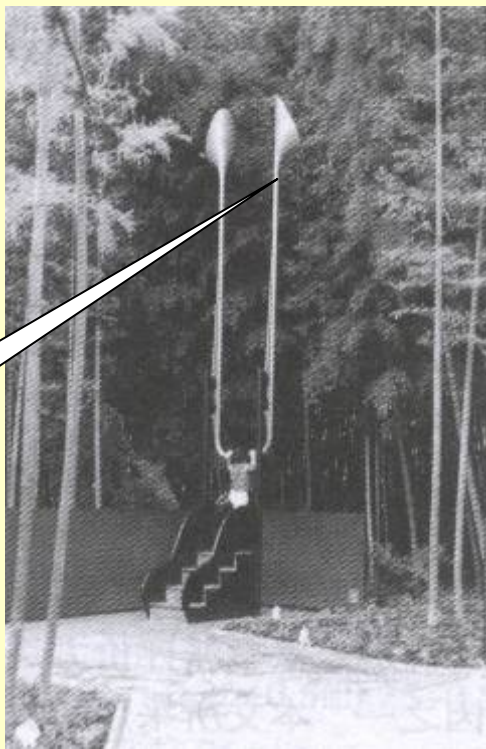
给自然现象加上着重号，突显其特征以引导人

们的视野，增加人们的体验

Б а й г а а л ы н о н ц л о г и й г д о б о й л г о х

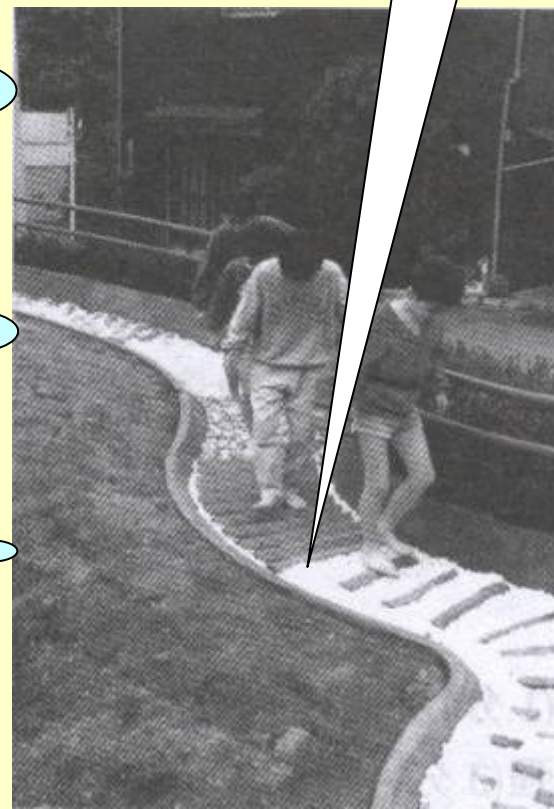


“耳膜一新”
的感觉



攀升的“耳
朵”

这些设施的作用在于通过人的感官
与设施和环境的联系，使人类意识
到这些原本习以为常的
感觉的存在



“触动之径”



生态设计范例——生态建筑 Экологий барилга



利用当地材料所建的竹楼



基础设施就地取材，
与环境相协调

Т у х а й н
Г а з а р а с
м а т е р и а л
ц у г л у у л а н
б а р и л г а
б а р и х

与当地环境相协调的景区大门，简约得体

О р ч и н т о й г о
о з о х и ц с о н
х а а л г а





此柱的涡卷饰衍生于头发卷

和公羊等动物的角。启发了

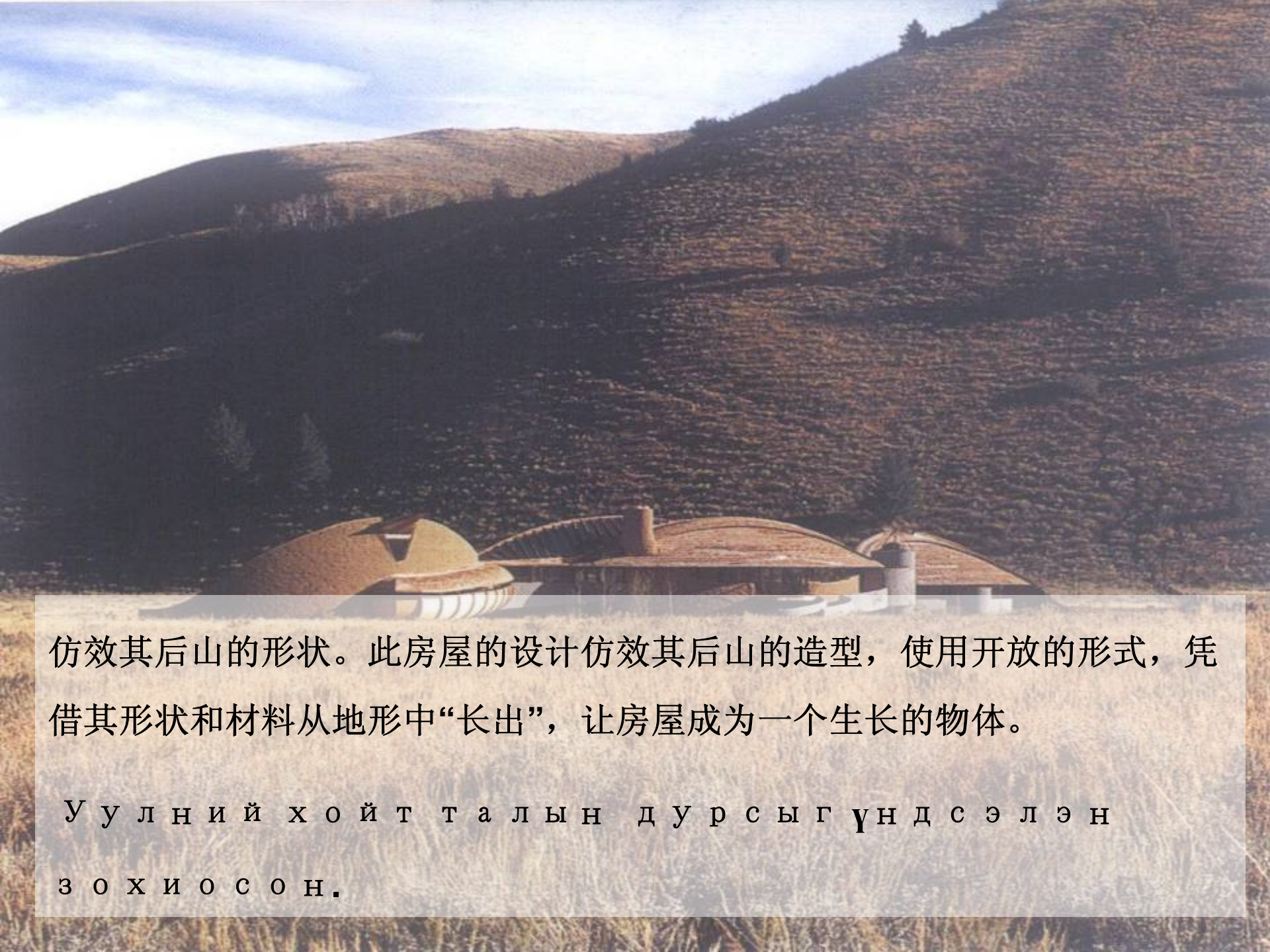
人们到自然中寻找灵感，

设计出“来自自然，服务自

然”的建筑乃至其他生态

产品。如悉尼歌剧院。

Д о о р о х б а г а н а н ь
д э р х и з ү р а г и й г
ү н д с л э н з о х и о с о н



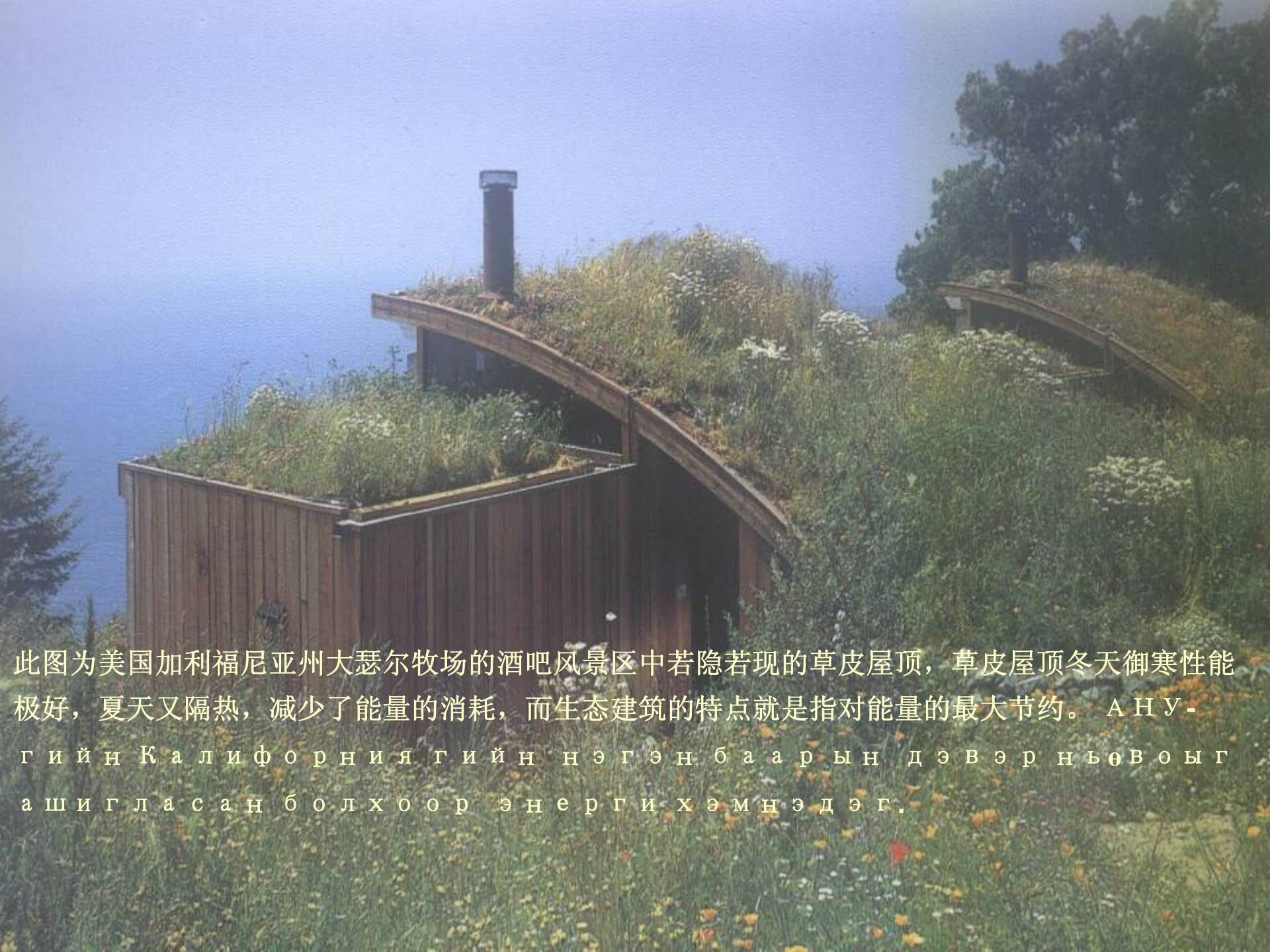
仿效其后山的形状。此房屋的设计仿效其后山的造型，使用开放的形式，凭借其形状和材料从地形中“长出”，让房屋成为一个生长的物体。

Уулний хойт талын дурсыг үндсэлэн
зохиосон.



这个中心楼的造型就是一个典型的生态设计的代表，该中心楼巧妙地采用当地林业加工的废刨花（通常都被丢弃）建成。

Энэ барилганы тухайн газарын модыг ашиглан хийсэн.



此图为美国加利福尼亚州大瑟尔牧场的酒吧风景区中若隐若现的草皮屋顶，草皮屋顶冬天御寒性能极好，夏天又隔热，减少了能量的消耗，而生态建筑的特点就是指对能量的最大节约。 АНУ-гийн Калифорниягийн нэгэн баарын дэвэр нь өвөнг ашигласан болхоор энерги хэмнэдэг.

A large, mature tree with a thick trunk and dense green foliage. A wooden treehouse with a gabled roof and white walls with dark wood framing is built into the branches on the left side. The sky is blue with some clouds. The ground is covered in green grass and a brick wall is visible in the background.

坐在树叶掩映、超凡脱俗的树顶小屋中，随微风轻轻飘荡，既节约了自然资本，又有惬意的享受！

Модондээр барисан жижиг байшин нь байгaлын
баялагийг хэмнэх мөртөө гоёмсог байдаг,



这是一种比较舒适、惬意的设计风格，直接利用树体，节约了材料。

Э н э н ь м о д ы г ш у у д а ш и г л а н б а й г у у л с а н
ю м .



废物利用 Х а я г д а л б у д и
ш у д з ш и г л а с а н



'02 3 23

四、保护性开发案例

Хаамгаалатын чанартай
нээн ашигласан бүтээл

Banff National Park / 班夫国家公园——功能分区开发



2008/08/04



建于1885年，是加拿大历史最悠久的国家公园。它坐落于落基山脉北段，公园共占地6641平方公里，遍布冰川、冰原、松林和高山。公园内主要的商业区为弓河山谷的班夫镇。

1885 онд байгуулагдаж, Канадын Олон
жилын түүхтэй парк.



班夫镇(Banff)

班夫镇(Banff)坐落在班夫国家公园中心点，是加拿大洛矶山脉中最大、最热门的观光点，小镇只有9000到10000人口。

Banff с у м н ь К н а д ы н

х а м г и й н т о м х а м г и й н

и х х ү н т э й ж у у ч л а л ы н

г а з а р

ю м . 9000- а а с 10000 х ү н а м

б а й д а г .

此区不少市镇仍保留著十九世纪的
建筑特色，有充满地道风味的
餐馆。不为许多人知道的，是当地
居民没有土地拥有权，全都是向国
家公园租借；一切开发计均受政府
严格监管。



Энэ жижиг хотхон нь одоо болтол 19-
зүүний онцлогоо хадгалаж байна.

22 10:09AM

生态旅游的保护性开发策略

Экологийн жуучлалын хамгалалтын

чанартай нэн ашиглах арга хэмжээ

1、依法科学规划，地方无权制定开发计划

联邦政府环境部公园局掌握国家公园管理权，各地方政府只享有运营权，运行一切项目都需开听证会，征询包括当地居民在内的各方意见。这从根本上杜绝了地方为一时一地之利而滥开发的问题。

Хууль ёосоор шинжилэх ухаан ч аар
төсөвлөн, орон нутаг нэн ашиглах
төлөвлөгөө зохиох эрхгүй

2、分区开发的旅游开发形式2、 Хэсэгчилсэн жуучлалын хэлбэр

(1) 绝对保护区:这一区域具有珍贵的自然景观和珍稀濒危的生物物种,约占公园总面积的, 严禁旅游活动

(1) Дарханцаазтай хамгалалтын бүс энэхүү бүс нутагд нандинбайгалын үзэмз байгаа бөгөөд ховор уарамалын төрөл, байдаг. Паркийн талбайн 4% эзэлнэ. Жуучлах хориотой.

(2) 荒野区:占公园总面积的93%,多为陡峭的山坡、冰川和湖泊,可以有控制地进行一些野外考察和远足活动,其活动量控制在自然环境的承载力范围内,只建设一些人行小道和简易的宿营地

(2) Эзгүй тал-паркийн талбайн 93%, эгъхад, мөст уул, хуур байдаг, зохи хэмжээний хамгалалттай жуучлалын үйл ажиллага явуулж болно.

(3) 自然风景观光区:该区域面积很小,仅占1%,具有优美奇特的自然景观,主要开发功能是观光,可修建**简易的旅馆和其它设施**,交通上只允许行人和非机动车辆进入

(3) Байгалын үзэмжит бус- Паркийн талбайн 1%, гоёмсог, сонирхолтой байгалын үзэмжтэй, жижигхэн жуучлалын бааз байгуулаж болно

(4) 娱乐区:主要用作娱乐活动,占公园总面积的1%,开展滑冰、游泳等户外娱乐活动。可修公路,允许机动车辆进入,旅游设施较为齐全,是游客**比较集中**的地方

. (4) Цэнгүүний бус-цэнгүүний зориолттой,, паркийн талбайн 1%, Мөсөнд тэших, бассейн зэрэг ийг зохион байгуулаж болно, энэ хэсэг нь хүн хамаг их цугларсан газар юм.

(5) 旅游城镇区:该区域主要是班夫市区和路易斯湖游览中心, 占地面积不足公园面积的1%, 是公园旅游业务管理的中心, 主要负责公园游客的食宿、娱乐和购物。

(5) жуучлалын жижиг хотхон

Энэхэсэгнь Banff хот болон, Луйс нуурын

жуучлах голхэсэг болно. паркийн 1%-

ийг эзэлнэ, паркийн жуучлалын

хамааралтын төв, жуучлагчидын хохог

байр, хоол, зугаалах бдлон, бараа

худалдан авхыг хариуцаж байдад.

3、对不同区域实行分类管理

(1) 对于人类活动所涉及的区域，有很多非常细致的规定，把人对环境的冲击减至最小。(2) 公园区域内一切建筑、设施的规划、选材和施工均需经联邦公园局相关技术专家委员会核准，务必符合所在区域环保节能要求，外观设计也要与周围环境和谐一致。

3、Ижил бүс газарыг ангилан хамаарах (1)

Жуульин байж болох газарыг сайн хамаарч хүн байгалийн зөрчлын багасгана。(2) Паркийн барилга байгууламжийг сайн хамаарч, холвогдол бүхий зөвшөөрөл авч бариж байгуулах хэрэгтэй。Гадар байдал нь байгал орчинтайга а зохицсон байх хэрэгтэй。

4、严格限制班芙城的常住居民数量的增长

(1) 班芙2005年常住居民约7500人，而公园发展规划限定2030年之前，这个数字不得突破1万。

(2) 所有居民对其房产只有使用权，没有产权。居民只要离开班芙，就要把房子钥匙交给市政有关部门，以防火灾等不虞之事。甚至对城市的灯光亮度也有明确规定：不得影响观赏夜空中的繁星。

4 Banff хотын байнга ийн оршин суугчын тоог хязгаркана.

(1) Banff хотын 2005 оны хүний тоонь 7500, паркийн төсөвээр 2030 оныг хүртэл хүний тоог 10000 д хязгарлана.

(2) Энд амидарч байгаа иргэд байшингийн зшиглах эрхэтэй, гэхдээ эзэмших эрхгүй. Хэрэв Banff хотоос өөргазарнувал байраа хотын захиргаад тушааж галынаюлаас оэргийлэх хэрэгтэй. Түүнчлэн хотын гэрэлтуулэгд ч цанга шаардалгатай, тэнгэрын одуудыг нөлөөж болохгүй.

5、禁止扩建新酒店

公园区域内禁止扩建新的酒店，以保持接待能力不足的状态。目前这里约有床位两万张，在6月至11月的旅游旺季，每天游客数量达3万到5万，超出接待能力，而且旅游旺季园内酒店价格比平时翻倍，这些都“迫使”很多游客不在景区内过夜。此外，鼓励游客乘公交车来旅游，减少进入景区的机动车数量。车子抵停车场后，要立刻熄火，尽可能减少尾气排放。

5、 Шинэ зочид буудал байгуулахыг хориглоно.

Паркийн бусд шинэ буудал байгуулахыг хориглоно. Одоогийн байдалаар **20000** ортой, **6-р** сараас **11-р** сар хүртэл жуучлалын хамгийн сайн цаг болно, өдөр бүрын жуучлалын тоо нь **30000-50000** хүрч хүлээн авах хүчин чадал аас хэтэрч байгаа бөгөөд буудалын үнэ ч энгийн үе сүнэтэй байдаг, иймээс хүний төөг хязгарлах хэрэгтэй.

6、旅游公司和酒店经营者被要求不断提高自身“软、硬件”的环保高科技含量

在节能、节水和垃圾处理、零污染等方面开发出了一套有效的高科技设备。温泉酒店在上世纪90年代中期进行了彻底翻新，全部换上节能灯以及更环保的保温和通风系统，连房间的垃圾筐也都分为“可回收”和“不可回收”类，所有生活垃圾全都送到150公里外的处理厂处理。

6、 Ж у у ч л а л ы н к о м п а н и ү й л ч и л г э э н и й
о р ч и н о о т э г ш л ү ү л э х х э р э г т э й .

Э н е р г и , у с , х э м н э н , х о г х а я г д а л а а с а й н
ц в э р л э ж , о р ч и н х а м г а а л а х т ө с ө л
б о л о в с р у у л а н а .

7、票价管理

不拿门票“做文章”。考虑到国家公园维护费用的增长，联邦公园局定期征询专家、业界和公众的意见，对公园门票和其他服务收费进行调整，报经议会批准后及时向公众公布。但调价部分的收入不可用于公园维护之外的项目。

7、Т а с а л б а р ы н ү н э и й н х а м а а р а л т

Т а с а л б а р ы н ү н э э т о г т о о х о д х а м а а
б ү х ү й б а й г у у л а г а а с т а с а л б а р ы н
ү н э и й г з о х ц у у л а н , ү й л ч и л г э э н и й
ч а н а р ч а н с а г а а т э г ш л ү ү л н э .

谢谢大家!
Баярлала



E-mail: busystone@gmail.com

讨论 Яралцалга

